

## ¿Tiene preguntas sobre la confidencialidad de sus respuestas?

Para preguntas específicas sobre cómo el NCHS protege la información que usted proporciona, contacte a la Oficina de Confidencialidad:

Confidentiality Office  
National Center for Health Statistics  
3311 Toledo Road  
Hyattsville, MD 20782

Teléfono: 1-888-642-4159  
Correo electrónico:  
[NCHSconfidentiality@cdc.gov](mailto:NCHSconfidentiality@cdc.gov)

## Para más información sobre la NHIS...

- > **Consulte el folleto de NHIS** que le proporcionó su entrevistador;
- > **Visítenos en el sitio web** [www.cdc.gov/nhis](http://www.cdc.gov/nhis);
- > **Envíenos un correo electrónico a** [NHIS@cdc.gov](mailto:NHIS@cdc.gov); o
- > **Llame al** 301-458-4001.



## La salud de los Estados Unidos cuenta

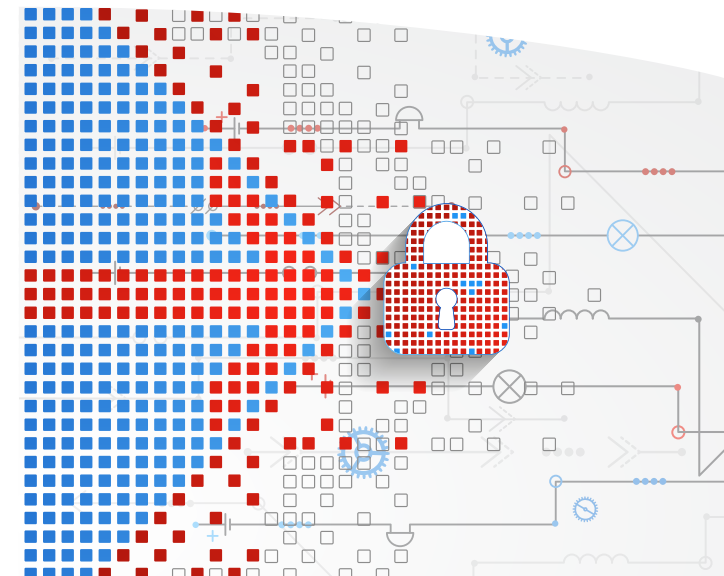
Los datos estadísticos de la Encuesta Nacional de Entrevistas de Salud (NHIS) y otras encuestas del Centro Nacional de Estadísticas de Salud (NCHS) se publican en informes impresos y en el sitio web de NCHS.

Para más información sobre NCHS o para acceso a informes, visite el sitio web al [www.cdc.gov/nchs](http://www.cdc.gov/nchs) o llame gratis al 1-800-232-4636.

Issued January, 2018  
HIS-570sp

## La Confidencialidad de sus respuestas y La Encuesta Nacional de Entrevistas de Salud (NHIS)

*Cómo mantenemos protegida su información privada*



U.S. Department of Health and Human Services  
Centers for Disease Control and Prevention

United States  
**Census**  
Bureau

U.S. Department of Commerce  
Economics and Statistics Administration  
U.S. CENSUS BUREAU  
[census.gov](http://census.gov)

## Nuestro Compromiso

La Oficina del Censo de los Estados Unidos realizó la primera Encuesta Nacional de Entrevistas de Salud (NHIS, por sus siglas en inglés) para el Centro Nacional de Estadísticas de Salud (NCHS, por sus siglas en inglés) en 1957. Desde un principio, NCHS ha hecho la protección de la información confidencial recopilada durante la entrevista NHIS su máxima prioridad. Hoy, 60 años después, NCHS continúa cumpliendo con las más altas exigencias en su compromiso de proteger la privacidad de todos y cada uno de los participantes de la encuesta.

La excelente trayectoria y el compromiso con la confidencialidad de NHIS son motivos importantes por los cuales tantas personas están dispuestas a participar en la encuesta y compartir su información. A su vez, esta información le permite a NCHS brindar información representativa y precisa sobre el estado de la salud de la población estadounidense.

## Su Anonimidad

Sus respuestas se unen con las de otros miles de participantes para producir estadísticas que describan el estado de salud de las personas que viven en los Estados Unidos.

Aún así, estas estadísticas sobre la salud solo se publican si la zona geográfica que describen es suficientemente grande para que ni usted ni ningún otro participante en particular de la NHIS puedan ser identificados.

## Su Protección

Toda su información está protegida por varias estrictas leyes federales. Estas incluyen la **Ley de Privacidad de 1974** (5 U.S.C. § 552a), la **Ley de Servicios de Salud Pública** (42 U.S.C. § 242m(d)), y la **Ley de Protección de Información Confidencial y de Eficiencia Estadística** (CIPSEA, Título 5 de la Ley Pública 107-347).

NCHS usa la información que usted comparte con el entrevistador de la Oficina del Censo solo para propósitos estadísticos. NCHS no le da su información privada a nadie. Su información privada está protegida por la Ley de Libertad de Información (5 U.S.C. § 552) y citaciones judiciales.

NCHS también cumple con la Ley **Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal de 2015** (nota 6 U.S.C. §§ 151 & 151), la cual protege las redes informáticas federales. La ley permite el uso de programas de seguridad informáticas para identificar riesgos a la seguridad cibernética tales como piratería informática, ataques por internet y otras deficiencias de seguridad. Si la información transmitida por redes del gobierno acciona un indicador de amenaza cibernética, la información puede ser interceptada y examinada para la identificación de amenazas cibernéticas por expertos de redes informáticas que trabajan para el gobierno federal o en nombre del mismo. La ley especifica también que tal información solo puede usarse para el propósito de proteger información y sistemas de información de las amenazas a la seguridad cibernética.

## Nuestra Promesa

Todos los empleados, contratistas, colaboradores de estudios y agentes designados de NCHS y la Oficina del Censo que entren en contacto con la información que usted comparta durante su entrevista NHIS tienen que firmar una declaración jurada. Como especifica en esta promesa escrita, la divulgación de su información privada es penalizada por la ley.

## Nuestras Penalizaciones

Cualquiera que rompa la promesa por divulgar su información privada puede ser multado(a) hasta \$250,000, ser despedido(a) del empleo o enfrentar hasta 5 años en la cárcel.

## Nuestras Prácticas

Los empleados de NCHS y la Oficina del Censo cumplen con reglas especiales para el manejo de la información privada que usted comparte. Estas reglas aseguran que la confidencialidad de sus datos sea completamente respetada:

- La información privada que pudiera revelar su identidad es eliminada de su registro de NHIS después de la entrevista. Esto incluye, entre otras cosas, su nombre, dirección, lugar de trabajo e información familiar.
- Todas las computadoras con acceso a su información están protegidas por contraseñas, cortafuegos (sistemas de firewalls) y otros medios para bloquear el acceso no autorizado a sus datos.